



Совет по правам человека

Сорок девятая сессия

28 февраля — 1 апреля 2022 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических, социальных
и культурных прав, включая право на развитие**

Семена, право на жизнь и права фермеров

**Доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание
Майкла Фахри**

Резюме

В настоящем докладе, представленном Совету по правам человека в соответствии с резолюцией 43/11 Совета, Специальный докладчик по вопросу о праве на питание Майкл Фахри формулирует основу для продвижения прав фермеров, коренных народов и трудящихся и руководство для государств по обеспечению биоразнообразия и безопасности мировых систем семеноводства и выполнению обязательств в области прав человека.



I. Введение в тему

A. Фермерские системы семеноводства как проблема прав человека

1. Семена — это жизнь. Поэтому во время праздников и церемоний, когда люди отмечают значимые моменты, многие сообщества делятся семенами или проростками семян. Люди также делятся семенами в знак любви, дружбы или солидарности друг с другом, как способом обмена знаниями и культурой. В повседневной жизни люди готовят и употребляют в пищу определенные семена множеством способов. Семена — это первооснова существования человека; они являются хранилищем генетического потенциала сельскохозяйственных культур, а их сорта являются результатом непрерывного отбора и адаптации с течением времени. Поскольку семена занимают центральное место в культурах и системах питания людей, контролировать семена — значит контролировать жизнь.

2. В настоящем докладе Специальный докладчик основное внимание уделяет тому, каким образом фермерские системы семеноводства играют центральную роль в полной реализации прав на жизнь и питание. Он опирается на итоги консультаций и материалы, представленные международно признанными экспертами и организациями гражданского общества. Он выражает особую признательность секретариатам Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и Международной конвенции по охране новых сортов растений за информацию, которую они предоставили в ходе работы над докладом.

3. Хотя в центре внимания настоящего доклада находятся семена растений (и, соответственно, зародышевая плазма), Специальный докладчик напоминает, что животноводство, скотоводство, рыболовство и охота столь же важны для реализации прав на жизнь и питание. Действительно, скотоводческие, рыбопромысловые и охотничьи практики даже старше сельского хозяйства и продолжают определять культуру сообществ и фундаментальные экологические отношения.

4. Из примерно 382 000 известных видов сосудистых растений для употребления в пищу мы выращиваем немногим более 6000. Из них, по состоянию на 2014 год, значительные объемы производства во всем мире имели менее 200 видов. На долю всего девяти видов (сахарный тростник, кукуруза, рис, пшеница, картофель, соя, плоды масличной пальмы, сахарная свекла и маниока) приходится более 66 % всей продукции растениеводства по весу¹.

5. В повседневной жизни люди используют растения уже около 10 000 лет. Благодаря такому использованию, основанному на постоянном экспериментировании и адаптации, фермеры совместно осваивали и адаптировали генетические ресурсы, что привело к расширению сельскохозяйственного биоразнообразия. Опираясь на репродуктивную генетическую рекомбинацию и мутацию для создания нового, фермеры стимулируют инновации и сельскохозяйственное биоразнообразие, отбирая семена для сохранения, выращивания и распространения внутри и между сообществами путем дарения, обмена или продажи.

6. Сегодня, в целом, существует два различных типа систем семеноводства: фермерские системы семеноводства и товарные системы семеноводства. Фермерские системы семеноводства определяются длительным непрерывным возобновлением биоразнообразия и свободным распространением семян и знаний между людьми. Семена дарят, ими делятся, их обменивают, покупают и продают на неорганизованных и организованных рынках. Фермерские системы семеноводства делают продовольственные системы более устойчивыми к изменению климата, вредителям и патогенам. Это объясняется тем, что чем разнообразнее продовольственная система и динамичнее глобальная экосистема, тем выше вероятность того, что какой-либо один

¹ Julie Bélanger and Dafydd Pilling, eds., *The State of the World's Biodiversity for Food and Agriculture* (Rome, Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture, Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2019), p. 114.

вид будет обладать особым признаком, который позволит ему адаптироваться к изменяющимся условиям окружающей среды (и, в свою очередь, передавать этот признак по наследству).

7. Поскольку человечество зависит от растений как источника пищи, корма, волокна и функциональной экосистемы, речь идет ни больше ни меньше как о праве на жизнь, когда фермерские системы семеноводства оказываются под угрозой или не получают должной поддержки. Фермерские системы семеноводства являются неотъемлемой частью генетического и культурного разнообразия мира и основой всех продовольственных систем.

8. Право на жизнь называют не только одним из основных прав, но и высшим правом, отступление от которого не допускается даже в ситуациях вооруженного конфликта и во время других ситуаций чрезвычайного положения². Право на достойную жизнь следует толковать широко, понимая, что угрозы, возникающие в результате деградации окружающей среды, изменения климата и неустойчивого развития, являются одними из наиболее актуальных и серьезных угроз сегодняшнего и завтрашнего дня. Признано, что в целях создания надлежащих условий для защиты права на жизнь необходимо принять меры, призванные обеспечить безотлагательный доступ людей к основным товарам и услугам, таким как продовольствие³.

9. Люди также имеют право на достаточный уровень жизни, включающий право на питание⁴. Право на питание неразрывно связано с фермерскими системами семеноводства. Система семеноводства, позволяющая фермерам свободно сохранять, использовать, обменивать и продавать семена, гарантирует, что люди могут должным образом прокормить себя непосредственно с продуктивных земель. Фермерские системы семеноводства позволяют им выращивать продовольствие таким образом, чтобы реагировать на изменение и адаптироваться к нему, делая сообщества более сильными, а продовольственные системы — более устойчивыми. Такие системы также определяют способность фермеров распространять семена и продовольствие среди других людей либо путем обмена, либо путем продажи через рынок. Наконец, надежная фермерская система семеноводства обеспечивает людям доступ к продовольствию, отвечающему их культурным ценностям⁵.

10. В целом, чем больше система семеноводства признает и поддерживает фермеров как хранителей системы семеноводства для всего человечества⁶, тем больше вероятность того, что эта система реализует права человека. Это согласуется с задачей 2.5 Целей в области устойчивого развития.

11. Товарные системы семеноводства, напротив, предназначены для воспроизводства однородных сортов, использующих химическое сырье, через режимы собственности и договорное право; главная цель заключается в получении прибыли и производстве как можно большего объема продовольствия. Товарные системы семеноводства используют фермерские системы семеноводства (и, естественно, биоразнообразие) как сырьевой материал. В свою очередь фермерская система семеноводства зависит от права фермеров свободно сохранять, использовать, обменивать и продавать семена. В результате, когда государства-члены укрепляют товарные системы семеноводства и не обеспечивают должной защиты и поддержки фермерских систем семеноводства, они дестабилизируют экосистемы и нарушают права человека. Чем больше система семеноводства опирается на режимы собственности и договорное право — либо сосредоточиваясь на фермерах или организациях как владельцах, либо опираясь на права интеллектуальной собственности, — тем больше эта система требует институциональных механизмов

² Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 36 (2018), п. 2.

³ Там же, пп. 3 и 26.

⁴ Всеобщая декларация прав человека, ст. 25; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, ст. 11.

⁵ См., например, принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам замечание общего порядка № 12 (1999), пп. 7–12.

⁶ Regine Andersen, “‘Stewardship’ or ‘ownership’”, in *Routledge Handbook of Agricultural Biodiversity*, Danny Hunter and others, eds. (New York, Routledge, 2017).

для обеспечения защиты прав человека. Системы сертификации несут в себе тот же риск, что и режимы собственности и договорное право, хотя и в меньшей степени⁷.

12. Когда растение и его генетический материал превращаются в товар, небольшому числу людей становится легче контролировать семена, ограничивая доступ к ним для большинства человечества. Чем большей властью в ограничении доступа к семенам обладает небольшое число людей, тем больше вероятность того, что фермерам и коренным народам будет отказано в справедливом доступе к семенам и извлечению выгод от них, что увеличивает риск эксплуатации их многолетнего вклада в биоразнообразии.

13. Товарные системы семеноводства используют социальные связи и организацию сообществ, каковыми являются фермерские системы семеноводства, но создают опасность того, что это не принесет таким сообществам должного признания и улучшения их положения. Не обеспечивая гарантий и будучи предоставлены самим себе, товарные системы семеноводства могут нарушать права человека в глобальном масштабе: они добывают генетический материал из растений, которые сообщества используют в своей повседневной жизни, фактически нарушая этот порядок, обедняя почву и зачастую изменяя ландшафты таким образом, что на первый план выходит генетическая однородность.

14. Важно также знать, что сохранение желательных растений и свойств связано с использованием семян. Если не считать хорошо оборудованных помещений с крайне низкой температурой и высокой сухостью воздуха⁸, сохранять и хранить семена люди могут не более нескольких десятилетий, прежде чем те утратят свою жизнеспособность. Поэтому семена необходимо высаживать, чтобы регенерировать активные семена: «Сохранение осуществляется через использование»⁹. Кроме того, обмен семенами существенно важен для глобального развития и адаптации новых культур и знаний с учетом изменения климата, вредителей, болезней и потребностей людей в продовольственной безопасности.

В. Вызовы, связанные с интенсификацией промышленного производства и концентрацией власти в руках корпораций

15. Изменение климата — это экзистенциальный кризис нашей эпохи, угрожающий таким правам человека, как право на жизнь и питание. Частью проблемы являются также продовольственные системы, которые в глобальном масштабе выбрасывают примерно треть мировых объемов парниковых газов¹⁰. В условиях продолжающегося загрязнения, деградации окружающей среды, обезлесения и устранения защитных экологических барьеров около 1 млн видов животных и растений находятся под угрозой исчезновения, причем многие из них — в течение десятилетий¹¹.

16. Биоразнообразие сокращается уже около ста лет, а глобальный рацион питания становится более однородным из-за ограниченного числа культур. Сокращение биоразнообразия в продовольственных системах людей создает проблему для права на питание, поскольку подрывает способность сельскохозяйственных систем к адаптации. Говоря о связи между правами людей на питание и здоровье, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) отметила: «Биоразнообразие на каждом уровне (генетическом, видовом и экосистемном) является основополагающей опорой для продовольственной безопасности, питания и качества рациона. Оно является базовым источником разнообразия важнейших продуктов питания, питательных веществ,

⁷ Tamara Wattnem, “Seed laws, certification and standardization: outlawing informal seed systems in the global South”, *The Journal of Peasant Studies*, vol. 43, No. 4 (March 2016).

⁸ См. <https://www.seedvault.no/ukatigorisert/svalbard-global-seed-vault-commences-seed-experiment-that-will-last-for-100-years/>.

⁹ Elsa Tsioumani, *Fair and Equitable Benefit-Sharing in Agriculture: Reinventing Agrarian Justice* (New York, Routledge, 2021), p. 16.

¹⁰ См. <http://www.fao.org/news/story/en/item/1379373/icode/>.

¹¹ Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам, *Глобальный доклад об оценке биоразнообразия и экосистемных услуг* (2019).

витаминов и минералов, а также медикаментов и лежит в основе экосистемных услуг жизнеобеспечения»¹².

17. Такое длительное сокращение биоразнообразия было вызвано промышленной революцией и коммерциализацией земли и труда, которые начались примерно в 1870 году и глобально расширились и ускорились после «зеленой революции» в 1950-х годах. С тех пор мировые продовольственные системы все больше строились по моделям интенсивного промышленного развития, опираясь на высокопроизводительные сельскохозяйственные системы, в которых доминируют крупные специализированные фермы. Идея заключается в том, что если побуждать людей приобретать промышленные средства производства — синтетические удобрения, пестициды и машины, работающие на углеродном топливе, то они смогут производить большой объем продовольствия. Производительность измерялась не с точки зрения здоровья человека и окружающей среды, а исключительно с точки зрения объемов производства товаров и экономического роста. Парадигма производительности, сопровождающая интенсивное промышленное сельское хозяйство, нарушила углеродный, азотный и фосфорный циклы и вытеснила давние регенеративные и комплексные методы ведения сельского хозяйства. В целом, интенсификация промышленного производства связана с добычей полезных ископаемых, которая подорвала основы всех экосистем, что привело к повышению глобальных темпов деградации и эрозии почв и утрате биоразнообразия¹³.

18. Интенсификация промышленного производства также сделала фермеров зависимыми от дорогостоящих средств производства, предоставляемых агрохимическими компаниями. Четыре агрохимические компании контролируют 60 % мирового рынка семян и 75 % мирового рынка пестицидов¹⁴. Такая концентрация рынка означает, что небольшое число компаний будут неправомерно контролировать цену семенного материала. Любое повышение цен на семена (и другие средства производства) затрудняет доступ мелких фермеров к семенным материалам, как это наблюдалось во время сбоев в цепочке поставок, вызванных пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19). «Большая четверка» также производит большинство агрохимикатов, связанных с генетически модифицированными семенами. Эти агрохимикаты загрязняют окружающую среду и уменьшают биоразнообразие, что снижает устойчивость сельского хозяйства, делая фермы более уязвимыми к потрясениям, связанным с изменением климата. Растущее использование пестицидов усиливает вред, наносимый здоровью сельскохозяйственных рабочих, фермеров и населения¹⁵.

19. Такая высокая концентрация власти в руках корпораций позволяет относительно небольшой группе ограничивать доступ людей к семенному материалу и формировать рынки и инновации таким образом, чтобы это служило конечной цели максимизации прибыли акционеров, а не общественному благу.

С. Права фермеров — это права человека

20. Права человека могут стать оплотом в борьбе с этими угрозами окружающей среде и жизням людей. Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства является важным достижением в реализации прав человека. Во-первых, в нем признается важность фермерских систем семеноводства и огромный вклад, который местные и коренные общины и фермеры всех регионов мира, особенно центров происхождения и разнообразия культур, вносят и будут впредь вносить в сохранение и развитие генетических ресурсов растений, составляющих основу для производства

¹² См. <https://www.who.int/publications/i/item/guidance-mainstreaming-biodiversity-for-nutrition-and-health>.

¹³ См. <http://www.fao.org/about/meetings/soil-erosion-symposium/key-messages/en/>.

¹⁴ A/HRC/46/33, пп. 78–79.

¹⁵ См. A/HRC/34/48.

продовольствия и сельскохозяйственной продукции во всем мире¹⁶. Во-вторых, Договор признает права фермеров в качестве суверенной ответственности и предписывает договаривающимся сторонам защищать и продвигать права фермеров¹⁷. В-третьих, в Договоре перечислены права фермеров, и это перечисление рассматривается как основополагающее для реализации этих прав на национальном и международном уровнях¹⁸.

21. Декларация Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, подтверждает права фермеров, содержащиеся в вышеупомянутом Договоре, признавая их в качестве неотъемлемых прав человека и прямо предусматривая права сельского населения на хранение, контроль, охрану и развитие своего семенного материала и своих традиционных знаний¹⁹. Декларация также с дополнительными подробностями уточняет обязательства государств²⁰. В целом, государствам надлежит принимать соответствующие меры в целях поддержки крестьянских систем семеноводства и поощрять использование крестьянского семенного материала и агробиоразнообразия²¹. Важно отметить, что государствам надлежит принимать меры в целях уважения, защиты и осуществления прав на семенной материал крестьян и других лиц, работающих в сельских районах²².

22. Стоит пояснить использование слова «крестьянин». Иногда это слово используется как уничижительный термин для принижения статуса сельских жителей. Все шире этот термин люди используют для характеристики самих себя, утверждая свое достоинство. В некоторых случаях слово «крестьянин» использовалось, наряду с другими терминами, как способ отличить мелких производителей продовольствия от крупных промышленных «фермеров». Между тем в некоторых регионах мира мелкие производители продовольствия предпочитают другие термины для самоопределения, например «мелкий фермер». Термины «мелкий фермер» или «крестьянин» могут также означать независимых фермеров, работающих в глобальных производственно-сбытовых цепочках, которые стремятся выйти из зависимости от корпораций и перейти к агроэкологическим и другим регенеративным методам, учитывающим права человека²³.

23. С принятием Декларации слово «крестьянин» стало шире использоваться в качестве официального термина. Для целей Декларации крестьянин — это любое лицо, которое занимается или имеет намерение заниматься в индивидуальном порядке, совместно с другими или в рамках общины малыми формами сельскохозяйственного производства для удовлетворения собственных нужд и/или продажи продуктов на рынке и которое в значительной степени, но необязательно целиком, полагается на трудовой вклад членов семьи или домохозяйства и на другие формы безденежной организации труда и особо зависит от земли и поддерживает с землей особую связь²⁴.

24. Коренные народы составляют менее 6 % населения мира, но при этом они распоряжаются 80 % мирового биоразнообразия на земле. Поскольку коренные народы живут на земле, которая наиболее уязвима в отношении изменения климата и ухудшения состояния окружающей среды, права коренных народов сегодня важны как никогда. Право коренных народов на семена подтверждено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в которой подтверждается право коренных народов на сохранение, контроль, охрану и развитие своего культурного

¹⁶ Ст. 9.1.

¹⁷ Ст. 9.

¹⁸ Статья 9, рассматриваемая в контексте преамбулы и толкуемая в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров, ст. 31.

¹⁹ Ст. 19 (1)–(2).

²⁰ Ст. 19–20.

²¹ Ст. 19 (6).

²² Ст. 19 (3).

²³ Philip Seufert, Mariapaola Boselli and Stefano Mori, *Recovering the Cycle of Wisdom: Beacons of Light Toward the Right to Seeds: Guide for the Implementation of Farmers' Rights* (International Planning Committee for Food Sovereignty, FIAN International and Centro Internazionale Crocevia, 2021), p. 32.

²⁴ Ст. 1 (1).

наследия, традиционных знаний и традиционных форм выражения культуры, а также людских и генетических ресурсов, семян, лекарств и знаний о свойствах фауны и флоры²⁵. В этой связи государства должны совместно с коренными народами принимать эффективные меры для признания и защиты осуществления этих прав²⁶.

25. Если читать Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства во всем его контексте вместе с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, и Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, то права фермеров лучше всего понимать как права, которые мелкие фермеры/крестьяне и коренные народы имеют в отношении семян с учетом их давней и постоянной практики и вклада в расширение глобального биоразнообразия, что влечет за собой соответствующие обязательства государств-членов по соблюдению, защите и осуществлению этих прав.

26. Во многих местах по всему миру некоторые люди заботятся и охраняют семена своей общины. Зачастую женщины являются хранителями семенного материала в своей общине²⁷. Например, миллионы мелких фермеров в странах Африки к югу от Сахары, большинство из которых составляют женщины, по-прежнему поставляют от 80 до 90 % всех высеваемых в Африке семян. Эти женщины управляют «разнообразием, сохранением и использованием семян, включая их отбор, хранение и принятие решений о том, какие сорта сажать [и] когда и сколько сеять в зависимости от погоды»²⁸. Поэтому в случаях, когда доступ людей к семенам находится под угрозой, тот, кто ограничивает общий доступ к семенам, скорее всего, также оспаривает власть женщин над семенами, затрудняя им возможность пользоваться надлежащими условиями жизни — по сути, подрывая права женщин²⁹. Таким образом, когда система семеноводства сообщества оказывается под угрозой, патриархальная власть может укрепляться.

II. Права фермеров

A. Законодательная база

27. Продовольственные растения, отобранные фермерами за тысячелетия, служат необходимым сырьем для современной селекции растений. Начиная как минимум с 1492 года, европейские страны свободно брали семена в биологически разнообразных регионах Северной и Южной Америки, а позднее Африки и Азии. Они делали это, полностью игнорируя законы и практику местных общин. Европейские державы через свои исследовательские центры и ботанические сады использовали эти семена для экономического укрепления своих империй³⁰. С тех пор сообщества глобального Юга, особенно в Африке, находятся под постоянной угрозой эксплуатации со стороны европейских и североамериканских держав, поскольку являются основным источником мирового биоразнообразия.

²⁵ Ст. 31 (1).

²⁶ Ст. 31 (2).

²⁷ Carlo Fadda, “The farmer’s role in creating new genetic diversity”, in *Farmers’ Crop Varieties and Farmers’ Rights: Challenges in Taxonomy and Law*, Michael Halewood, ed. (London, Routledge, 2016).

²⁸ Alliance for Food Sovereignty in Africa and GRAIN, “The real seed producers: small-scale farmers save, use, share and enhance the seed diversity of the crops that feed Africa” (2018).

²⁹ Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ст. 14; принятая Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин общая рекомендация № 34 (2016), пп. 63–66; Декларация Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, ст. 4; и резолюция Генеральной Ассамблеи 76/140.

³⁰ Alfred W. Crosby Jr., *The Columbian Exchange: Biological and Cultural Consequences of 1492* (Westport, Greenwood Press, 1973); Lucile H. Brockway, *Science and Colonial Expansion: The Role of the British Royal Botanic Gardens* (New Haven, Yale University Press, 1979).

28. Международный проект по генетическим ресурсам растений (1983 год) отчасти был попыткой отменить имперские модели эксплуатации с помощью доктрины общего наследия человечества. К сожалению, это не удалось. К 1990-м годам семена стали не столько общим достоянием, сколько общей заботой³¹. Впоследствии государства-члены создали многосторонний режим на основе доктрины постоянного суверенитета над природными ресурсами, приняв Конвенцию о биологическом разнообразии (1992 год), Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равноправной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии (2010 год) и Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. К сожалению, как об этом говорится ниже, многосторонняя система распределения выгод в рамках этого режима не функционирует должным образом, а права фермеров по-прежнему определены нечетко.

29. Однако сегодня строгий режим прав человека дает возможность исправить эти давние отношения эксплуатации и асимметрии власти над семенами.

30. Наряду с развитием режима прав человека в отношении семян, корпорации и некоторые государства глобального Севера пытаются использовать также международное право для расширения правовой и географической сфер действия прав интеллектуальной собственности, будь то через Международную конвенцию по охране новых сортов растений или через патенты. К сожалению, это сделало возможными принуждение и эксплуатацию.

31. До вступления в силу в 1995 году Всемирной торговой организации (ВТО) и ее Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС) права интеллектуальной собственности на семена и сорта оставались региональным вопросом, в основном в Соединенных Штатах Америки и Европейском союзе. По мере развития в Соединенных Штатах системы патентования растений в середине XX века, европейские семеноводческие отрасли также стремились обеспечить права интеллектуальной собственности на сорта растений. Неприятие прав интеллектуальной собственности на сорта растений в Европе было связано, в частности, с опасениями, что права собственности дадут небольшому числу лиц слишком большую власть и подорвут продовольственную безопасность людей. Поэтому в Европе изначально существовали различия в системах прав интеллектуальной собственности на сорта растений. Усилия по интеграции экономики Западной Европы, предпринятые после Второй мировой войны, а также общие климатические условия послужили стимулом для гармонизации систем прав интеллектуальной собственности на континенте, кульминацией которой стало принятие в 1961 году Международной конвенции по охране новых сортов растений. Конвенция пересматривалась в 1972, 1978 и 1991 годах³².

32. Переход от версии 1978 года к версии 1991 года Международной конвенции по охране новых сортов растений был противоречивым, поскольку версия 1991 года предоставила селекционерам большие полномочия в ведении переговоров по сравнению с фермерами, расширив объем прав селекционеров и урезав права фермеров. Некоторые различия стоит отметить, поскольку 17 стран остаются участниками Конвенции 1978 года, отказываясь подписывать Конвенцию 1991 года (с 1998 года государства могут присоединиться только к Конвенции 1991 года). Например, Конвенция 1978 года косвенно признает права фермеров сохранять и использовать семена и обмениваться ими, оставляя за фермерами лишь требование запрашивать разрешение у обладателя прав интеллектуальной собственности, если они продают семена или материал для размножения³³. Конвенция 1991 года рассматривает права фермеров на сохранение, использование и обмен семенами или

³¹ Tsioumani, *Fair and Equitable Benefit-Sharing in Agriculture*, p. 11.

³² Michael Fakhri and Titilayo Adebola, "Agriculture", in *Oxford Handbook of International Law and Development*, Ruth Buchanan, Luis Eslava and Sundhya Pahuja, eds. (Oxford University Press, forthcoming).

³³ Ст. 5.

материалами для размножения как факультативную привилегию, которую государства-члены могут выбрать³⁴.

33. Если имперские завоевания подкреплялись открытой системой обмена растениями, то сегодня постоянно расширяющиеся политические и коммерческие интересы подкрепляются расширением прав интеллектуальной собственности через ВТО. Соглашение ТРИПС требует от членов ВТО введения режима прав интеллектуальной собственности с определенными минимальными требованиями. Согласно статье 27 (3) b), растения и животные (кроме микроорганизмов), а также биологические, по существу, способы выращивания растений или животных (кроме небологических и микробиологических способов) могут быть исключены из требуемого патентного режима. Однако та же статья обязывает членов обеспечивать охрану сортов растений либо патентами, путем применения эффективной системы *suī generis*, или любым их сочетанием.

34. Сочетание Соглашения ТРИПС и Международной конвенции по охране новых сортов растений заставило фермеров устанавливать отношения с селекционерами. Системы прав интеллектуальной собственности на сорта растений, созданные в Соединенных Штатах и Европе, вначале большинство стран глобального Юга не волновали, и такие страны сосредоточили свои усилия на поддержке фермерских систем семеноводства. С принятием Соглашения ТРИПС страны глобального Юга вынуждены были принять некую систему охраны сортов растений. Патентование сортов растений остается непривлекательным вариантом для большинства стран. Соглашение ТРИПС, однако, не определяет, что подразумевается под «эффективной системой *suī generis*» или сочетанием патентной системы с системой *suī generis*. В результате участники Международной конвенции по охране новых сортов растений с высоким уровнем дохода и секретариат Конвенции использовали это как возможность расширить режим собственности европейского образца и предоставить «готовые рамки *suī generis*» в сочетании с технической помощью для развивающихся стран³⁵.

35. Соединенные Штаты и Европейский союз продолжают оказывать дальнейшее давление на развивающиеся страны с целью принудить их ратифицировать вышеупомянутую конвенцию в редакции 1991 года, принять законодательство, соответствующее этой редакции, или даже ввести патентную охрану растений и биотехнологических инноваций, превышающую стандарты Соглашения ТРИПС. Например, такие требования содержатся во Всеобъемлющем и прогрессивном соглашении по Транстихоокеанскому партнерству; двусторонних торговых соглашениях Европейского союза соответственно с Ливаном, Марокко и Тунисом; двусторонних торговых соглашениях Соединенных Штатов соответственно с Колумбией, Марокко, Перу и Чили; и в Новом альянсе Группы восьми по продовольственной безопасности и питанию в случае Объединенной Республики Танзания³⁶. Такой тип давления вряд ли предоставляет странам глобального Юга реальный выбор и вызывает серьезные опасения по поводу права на развитие. Действительно, Генеральный секретарь и предыдущий мандатарий выражали обеспокоенность тем, что Конвенция 1991 года оказывает чрезмерное давление на мелких фермеров³⁷.

36. В отсутствие четких и надежных систем прав фермеров и международного права существуют серьезные опасения, что в международной торговле будут по-прежнему действовать давние модели имперской эксплуатации. Современные селекционеры в основном находятся в Соединенных Штатах и Европе и ориентированы на экспорт своих сортов. Эти селекционеры используют разнообразные фермерские системы семеноводства глобального Юга в качестве

³⁴ Ст. 15 (2).

³⁵ Tsiumani, *Fair and Equitable Benefit-Sharing in Agriculture*, p. 13.

³⁶ См. <https://grain.org/en/article/6701-trade-agreements-privatising-biodiversity>; and Titilayo Adebola, “Access and benefit sharing, farmers’ rights and plant breeders’ rights: reflections on the African Model Law”, *Queen Mary Journal of Intellectual Property*, vol. 9, No. 1 (2019).

³⁷ A/70/333, п. 68; и A/64/170, п. 16.

исходного материала, выводят свои сорта и продают их как фермерские товары по всему миру. По информации сообществ растущего числа государств, национальные законы толкуются неправильно, с тем чтобы права интеллектуальной собственности могли доминировать, а некоторые права фермеров трактоваться как незаконные. Это лишает фермеров глобального Юга возможности использовать собственные системы семеноводства и позволяет применять права интеллектуальной собственности, что равносильно нарушению прав человека.

37. Лучший способ интерпретировать международно-правовой ландшафт последовательно и в соответствии с обязательствами по правам человека — начать с многостороннего контекста. Поскольку статья 27 (3) b) Соглашения ТРИПС явилась результатом шаткого компромисса, она предусматривала пересмотр собственных условий к 1999 году. Обзор начался, но, как и многие аспекты деятельности ВТО, этот вопрос остается в тупике, отражая фундаментальные многосторонние разногласия. Государства-члены не могут договориться относительно того, является ли пересмотр вопросом реализации или реформы³⁸. Сегодня этот раскол происходит на фоне оспаривания самой легитимности Соглашения ТРИПС; речь идет о праве людей на жизнь и здоровье, а в нынешних дебатах о вакцинах COVID-19 и исключениях из Соглашения ТРИПС (как это было при обсуждении проблем общественного здравоохранения, связанных с эпидемией СПИД/ВИЧ) отражаются современные формы расизма³⁹.

38. Между тем многосторонняя поддержка прав фермеров, вызванная Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, значительно укрепилась — сначала через Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и в рамках нынешнего мандата⁴⁰, а совсем недавно — через Декларацию Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, замечание общего порядка № 34 (2016) Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и замечание общего порядка № 36 (2018) Комитета по правам человека. Это подтверждают и политические рекомендации Комитета по всемирной продовольственной безопасности на 2021 год, в которых признается вклад фермеров в биоразнообразие и содержится призыв к укреплению политических инструментов и согласованности действий по сохранению биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и справедливого и равноправного обмена семенами в контексте Договора и Конвенции о биологическом разнообразии⁴¹. Если существующие договоры по правам человека отмечены неоднозначностью определений и международными разногласиями, то права фермеров способствовали нормативным инновациям и международному сотрудничеству.

39. С точки зрения ВТО, патентная защита является нормой, а все остальное — уникальным и исключительным. Согласно Международной конвенции по охране новых сортов растений, права селекционеров — это норма, которая легко вписывается в исключительное пространство ВТО. Обе точки зрения представляют собой версию режима прав интеллектуальной собственности и, как оказалось, не отражают ни приверженности международному сотрудничеству, ни реальности практики большинства мелких фермеров и коренных народов в прошлом или в настоящем, ни их желаний на будущее.

³⁸ См., например, сообщение Африканской группы «О продвижении пересмотра статьи 27.3В Соглашения ТРИПС»; и Дохинская декларация министров, п. 19.

³⁹ Matiangai Sirleaf, “Disposable lives: COVID-19, vaccines, and the uprising”, *Columbia Law Review Forum*, vol. 121 (June 2021).

⁴⁰ См. A/64/170.

⁴¹ «Политические рекомендации по агроэкологическим и другим инновационным подходам для устойчивого сельского хозяйства и продовольственных систем, которые укрепляют продовольственную безопасность и питание» (2021), рекомендация 3 d).

40. Например, несколько стран, таких как Индия, Малайзия, Таиланд и Эфиопия, объединили свои обязательства по Международному договору о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Конвенции о биологическом разнообразии, Нагойскому протоколу и Соглашению ТРИПС и приняли инновационные национальные законы об охране сортов растений, отличные от Международной конвенции по охране новых сортов растений 1991 года. При этом они пытаются освободить место как для фермерских систем семеноводства, так и для товарных систем семеноводства, уравновешивая общественные интересы, интересы товарных селекционеров и интересы мелких фермеров⁴².

41. Поскольку фермерские системы семеноводства являются основой всех продовольственных систем, отправной точкой для любой системы семеноводства должна быть полная реализация прав фермеров в сочетании с признанием того, что такая реализация не угрожает правам интеллектуальной собственности. А поскольку права фермеров — это права человека, государства должны обеспечить, чтобы все системы семеноводства соответствовали стандартам в области прав человека.

В. Поощрение прав женщин

42. Права фермеров основаны на традициях, которые сохраняются сегодня в существующих методах на уровне общин. Они также основаны на международно-правовых обязательствах по созданию системы, построенной на отношениях сотрудничества и солидарности. Правительства и люди во всем мире требуют продолжения работы по определению и содействию осуществлению и реализации прав фермеров. Поэтому Управляющий орган Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в своей резолюции 7/2017 учредил Специальную техническую группу экспертов по правам фермеров для выполнения следующих задач⁴³. Во-первых, составить перечень национальных мер, которые могут быть приняты, передовой практики и уроков, извлеченных из реализации прав фермеров, сформулированных в статье 9 Договора. Во-вторых, на основе перечня разработать варианты поощрения, руководства и содействия реализации прав фермеров, изложенных в статье 9 Договора. В период 2018–2021 годов Группа подготовила перечень национальных мер, который открыт для обновления⁴⁴.

43. Группа также завершает разработку вариантов поощрения, руководства и содействия реализации прав фермеров, сформулированных в статье 9 Договора. В отношении последнего проекта вариантов⁴⁵ Специальный докладчик обеспокоен тем, что трактовка характера и сферы применения вариантов могут противоречить первоначальному кругу ведения. Проект пункта 10 гласит: «Варианты, таким образом, понимаются в данном документе как примеры действий или мер, которые могут быть приняты для достижения ожидаемой цели. Этот недирективный и дискреционный характер отличает варианты от руководящих принципов, призванных дать рекомендации о том, как что-либо следует делать».

44. Группа также предлагает включить дополнительную формулировку (в проект пункта 13), чтобы дополнительно подчеркнуть, что использование вариантов является дискреционным и недирективным и что они не должны трактоваться как руководящие принципы. Такие допускающие открытое обсуждение дискреционные формулировки подрывают потенциал вариантов как инструмента поощрения, руководства и содействия реализации прав фермеров, сформулированных в статье 9 Договора. В лучшем случае такие недирективные формулировки могут информировать лишь в некоторой степени. Это также затрудняет секретариату Международного договора о

⁴² Sangeeta Shashikant and François Meienberg, “International contradictions on farmers’ rights: the interrelations between the international treaty, its article 9 on farmers’ rights, and relevant instruments of UPOV and WIPO” (Third World Network and The Berne Declaration, 2015), p. 9.

⁴³ См. также резолюцию Руководящего органа 6/2019.

⁴⁴ См. <https://www.fao.org/plant-treaty/areas-of-work/farmers-rights/overview-inventory/en/>.

⁴⁵ См. <https://www.fao.org/3/cb4095en/cb4095en.pdf>.

генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства работу по мобилизации ресурсов и оказанию технической помощи договаривающимся сторонам и соответствующим заинтересованным сторонам в целях более эффективной реализации прав фермеров, как это предписывает директива Управляющего органа⁴⁶.

45. Перечень, напротив, следует рассматривать как исходный материал для чего-то даже более директивного, чем руководящие принципы. Его следует понимать как самостоятельный источник международного права в соответствии со статьей 38 (1) с) Статута Международного Суда, поскольку он дает возможность экстраполировать и толковать определение прав фермеров с точки зрения общих принципов международного права.

46. С учетом этого Специальный докладчик предлагает схему того, как экстраполировать общие принципы из перечня ради конечной цели лучшего понимания, определения и формулировки прав фермеров в рамках следующих неисчерпывающих тем на основе статьи 9 Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и права прав человека:

- a) признание права фермеров и коренных народов на семена;
- b) охрана традиционных знаний фермеров и коренных народов;
- c) право на сохранение, использование, обмен и продажу семян, сохраненных в хозяйстве;
- d) право на справедливое участие в совместном использовании выгод;
- e) право на участие в принятии решений.

47. Проблема заключается в том, что государства осуществляют права фермеров в своих конкретных условиях и на фоне различной геополитической динамики власти. Это создает разнообразный набор прав фермеров, которые применяются через организованные и неорганизованные рынки и культурные практики, а также различные режимы собственности.

48. В рамках двух широких категорий систем семеноводства понимание текущего международно-правового ландшафта осложняется тем, что существует широкий спектр национальных правовых систем, влияющих на системы семеноводства⁴⁷. Чем больше правовой режим опирается на собственность, контракты и товарные растения, тем больше вероятность того, что он приведет к нарушениям прав человека.

49. Таким образом, системы семеноводства и сопутствующие им законы должны оцениваться в контексте национального режима прав человека каждой страны. В рамках формулировки принципов, которые должны лежать в основе прав фермеров, ниже приведены некоторые примеры. Эти примеры, взятые из перечня, предназначены для пояснительных целей и не свидетельствуют об обнаружении факта выполнения или нарушения прав человека.

a) Признание права фермеров и коренных народов на семена

50. Вклад мелких фермеров/крестьян и коренных народов в сохранение и развитие генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства должен быть признан в качестве основы всех систем семеноводства. Поэтому все государства-члены должны признать права фермеров в национальном законодательстве и уделять первостепенное внимание национальной и международной поддержке фермерских систем семеноводства. Такое признание должно отражать тот факт, что биоразнообразные фермерские системы семеноводства являются предпосылкой функционирования любой справедливой экономической

⁴⁶ Резолюция 7/2017, п. 16.

⁴⁷ Clare O'Grady Walsh, *Globalisation and Seed Sovereignty in Sub-Saharan Africa* (London, Palgrave Macmillan, 2019).

системы и любого типа рынка. Поэтому права фермеров должны поддерживаться и осуществляться таким образом, чтобы законы, касающиеся собственности и контрактного права, не посягали на этот основополагающий элемент систем семеноводства.

б) Защита традиционных знаний фермеров и коренных народов

51. Традиционные знания в контексте генетических ресурсов растений охватывают многомерную живую совокупность знаний, которые фермеры, коренные народы и их сообщества используют при отборе, сохранении и адаптации растительных материалов, передаваемых из поколения в поколение. Для многих сообществ традиционные знания переплетаются со священными знаниями, создавая коллективную идентичность и определяя отношения сообщества с природой. Как таковые, традиционные знания неразрывно связаны с правом народов и сообществ на самоопределение.

52. Традиционные знания иногда охраняются с помощью режима интеллектуальной собственности — это повышает риск эксплуатации. Для обеспечения охраны традиционных знаний народов во всех их формах государствам-членам следует в первую очередь принять меры, гарантирующие, что знания сообщества не могут распространяться или использоваться каким-либо образом без свободного, предварительного и информированного согласия данного сообщества. Сюда входит право сообщества отказаться от сотрудничества.

53. Не комментируя их эффективность, можно понять, как существующие механизмы охраны традиционных знаний используются в рамках защитных или инициативных подходов⁴⁸. Защитные подходы предполагают наличие системы документирования традиционных знаний или базы данных для обеспечения того, чтобы права интеллектуальной собственности предоставлялись только на те сорта растений, которые отвечают условиям охраны, таким как новизна и изобретательность. Такие подходы страны включают положения, заимствованные из Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола, в частности относительно раскрытия происхождения, предварительного информированного согласия, взаимосогласованных условий и справедливого и равноправного распределения выгод. В качестве примеров можно привести реестры биоразнообразия сообществ и протоколы биокультурных сообществ в Бенине и реестры семенного материала сообществ, созданные Производственно-исследовательской ассоциацией фермеров Кампагао, и Региональные инициативы Юго-Восточной Азии по расширению прав и возможностей сообществ на Филиппинах⁴⁹. Инициативный подход к охране традиционных знаний предполагает предоставление фермерам и фермерским сообществам прав *suī generis* на охрану и контроль использования их традиционных знаний. Например, Франция признает носителей традиционных знаний в соответствии с Кодексом интеллектуальной собственности и Законом о литературной и художественной собственности⁵⁰.

с) Право на сохранение, использование, обмен и продажу семян, сохраненных в хозяйстве

54. Основой прав фермеров является их неделимое право на свободное сохранение, использование, обмен и продажу семян, сохраненных в хозяйстве⁵¹. Необходимо избегать любого нарушения этого права. Иногда понятие обмена ограничивается

⁴⁸ Ruth L. Okediji, “A tiered approach to rights in traditional knowledge”, *Washburn Law Journal*, vol. 58 (2019); and Chidi Oguamanam, “Towards a tiered or differentiated approach to protection of traditional knowledge (TK) and traditional cultural expressions (TCEs) in relation to the intellectual property system”, *The African Journal of Information and Communication*, vol. 23 (2019).

⁴⁹ Draft inventory of national measures, best practices and lessons learned from the realization of farmers’ rights, as set out in article 9 of the international treaty, p. 28, URL: <https://www.fao.org/3/na906en/na906en.pdf>.

⁵⁰ *Ibid.*, pp. 29–30.

⁵¹ Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, ст. 9.3.

бартером или продажей; это слишком узкий подход, поскольку дарение является главной особенностью фермерских систем семеноводства.

55. Многие страны глобального Севера и растущее число стран глобального Юга относятся к правам фермеров как к совокупности прав, которые можно разделить или монетизировать. Это создаст неоправданное ограничение прав фермеров. Например, некоторые европейские страны⁵² ввели привилегии для фермеров, позволяющие им сохранять и использовать семена при условии выплаты роялти, зависящих от видов культур и масштабов эксплуатации. Тем не менее фермеру не разрешается обмениваться семенами с другими фермерами или продавать их⁵³.

d) Право на равноправное участие в распределении выгод

56. Право на питание включает право каждого на участие в широком использовании и распространении аграрных знаний и знаний о принципах питания⁵⁴. С учетом доработок в контексте прав фермеров⁵⁵ они имеют право участвовать в справедливом и равноправном распределении выгод. Примером может служить Закон об охране видов растений и защите прав фермеров 2001 года в Индии и сопутствующий ему Национальный генофонд. Однако слишком долго бывшие колониальные державы и частные компании извлекали непропорционально большую выгоду из систем семеноводства и традиционных знаний фермеров и коренных народов. Поэтому понятие совместного использования выгод должно основываться на принципах охраны традиционных знаний и перераспределения выгод обратно в руки фермеров.

57. Распределение выгод основано на предпосылке, что чем большую поддержку и возможность сохранять и обмениваться различными семенами получают фермеры, тем больше выгод получает сообщество от расширения биоразнообразия. В свою очередь, чем более устойчиво сообщество к экологическим изменениям, тем большим оказывается урожай фермера. Совместное использование выгод — это нечто большее, чем денежное вознаграждение отдельных лиц.

58. Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, наряду с Конвенцией о биологическом разнообразии и Нагойским протоколом, делает возможным глобальное распределение выгод в рамках своей уникальной многосторонней системы⁵⁶. В рамках этой системы выгоды от использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства должны распределяться справедливо и равноправно через следующие многогранные денежные и неденежные механизмы: а) обмен информацией; б) доступ к технологиям и их передача, включая технологии, которые могут передаваться только через генетический материал; в) создание потенциала; и д) распределение денежных и иных выгод от коммерциализации. Самое главное, в Договоре указано, что эти выгоды должны получать, главным образом, будь то прямо или косвенно, фермеры во всех странах, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, чей вклад в разнообразие генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в многосторонней системе является значительным, и/или которые имеют особые потребности⁵⁷.

59. Генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в многосторонней системе считаются совокупными товарами. Поэтому выгоды от их использования достаются не отдельным поставщикам, а

⁵² Австрия, Германия, Нидерланды, Франция и Швейцария.

⁵³ South Centre, “Patenting of plants and exceptions to exclusive rights: lessons from European law” (September 2021), p. 21.

⁵⁴ Всеобщая декларация прав человека, ст. 27 (1); Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, ст. 11 (2) а).

⁵⁵ Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, ст. 9.2 б).

⁵⁶ Ст. 10 и 13.

⁵⁷ Ст. 13.3.

распределяются в рамках системы. Кроме того, не все структуры, имеющие доступ к системе, предоставляют ей материалы или пожертвования.

60. К сожалению, система остается недофинансированной и ограниченной в выделении денежных средств. Более того, когда речь идет об организации накопления и распределения выгод, в рамках системы проводится различие между денежными и неденежными выгодами. На практике, однако, денежные и неденежные разделить непросто⁵⁸. Поэтому система вряд ли будет способствовать реализации прав фермеров в ближайшее время.

61. Любая система распределения выгод должна признавать, что в конечном итоге фермеры и коренные народы вносят вклад в сельскохозяйственное биоразнообразие, и поэтому должна обеспечивать распределение всех выгод среди фермеров и коренных народов на условиях, совместно разработанных организациями фермеров и коренных народов.

е) Право на участие в принятии решений

62. В соответствии с Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, фермеры имеют право участвовать в принятии решений на национальном уровне по вопросам, связанным с сохранением и устойчивым использованием генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства⁵⁹. В этой связи возникает вопрос о том, что такое «вопросы, связанные с сохранением и устойчивым использованием генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства». Эта сфера должна толковаться как можно шире. Право фермеров на участие должно включать законы, политику и практику, касающиеся таких вопросов, как выпуск семян, регистрация семян, законы о коммерциализации семян, законы о доступе и совместном использовании выгод, законы об охране сортов растений и торговые законы на национальном уровне.

63. Участие фермеров в принятии официальных решений позволяет обмениваться знаниями и вести диалог, способствующий разработке представительных законов и политики, отвечающих различным внутренним реалиям. Такие страны, как Испания, Канада, Малави, Нидерланды, Норвегия, Соединенные Штаты, Филиппины, Чили, Швейцария, Швеция и Япония, внедрили различные способы содействия участию фермеров в принятии решений. Например, в Малави в 2018 году фермеры внесли свой вклад в пересмотр законопроекта о семенах, и поднятые ими вопросы были учтены в пересмотренном законопроекте о семенах⁶⁰.

64. Это право должно быть распространено на участие мелких фермеров/крестьян и коренных народов в международных организациях. Многие международные организации допускают участие организаций гражданского общества в качестве наблюдателей или, в некоторых случаях, в качестве заинтересованных сторон. Например, Механизм отношений гражданского общества с Комитетом Организации Объединенных Наций по всемирной продовольственной безопасности — это инновационный механизм, позволяющий организациям гражданского общества организовывать мероприятия Комитета и самостоятельно участвовать в них.

С. Права фермеров способствуют развитию инноваций и агробиоразнообразия

65. За последние десятилетия в области генетического секвенирования были достигнуты значительные научные успехи, которые и в дальнейшем будут способствовать глубокому развитию наших знаний. Они также влияют на то, как люди относятся друг к другу и к окружающей среде.

⁵⁸ Tsioumani, *Fair and Equitable Benefit-Sharing in Agriculture*, pp. 18–19.

⁵⁹ Ст. 9.2 с).

⁶⁰ Draft inventory, pp. 79–85.

66. Существует более 1500 общедоступных баз биологических данных, включающих данные о генетических/нуклеотидных последовательностях. На протяжении более 40 лет Международная база данных о нуклеотидных последовательностях является ведущим глобальным объединением усилий по сбору и распространению баз данных, содержащих последовательности ДНК и РНК. В него входят базы данных из Банка данных ДНК Японии, GenBank (Соединенные Штаты) и Европейского архива нуклеотидов (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии). Все данные, имеющиеся в совместной базе данных, предоставляются бесплатно с неограниченным доступом, для любых целей. Нет также никаких ограничений на анализ, перераспределение или переиздание данных.

67. Эти базы данных с открытым исходным кодом активно используются учеными для всех типов исследований, включая селекцию и выведение новых сортов растений. Как свидетельствуют сессия Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, состоявшаяся в ноябре 2019 года, и аналогичные дебаты в рамках механизмов Конвенции о биологическом разнообразии, ВОЗ и Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, сохраняются глубокие разногласия относительно того, как координировать и регулировать эти данные на глобальном уровне. Участники переговоров затрудняются договориться даже о единой научной терминологии и в качестве временной основы используют термин «цифровая информация о последовательностях»⁶¹.

68. С помощью методов секвенирования и управления данными генетическая информация «извлекается, обрабатывается и обменивается самостоятельно», в отрыве от исходного растения и местных сообществ⁶². Речь идет о том, как мы управляем и концептуализируем биоразнообразие. Многие страны глобального Юга и международные крестьянские движения хотят использовать многосторонние процессы, такие как процессы, происходящие в рамках Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в целях обеспечения справедливого и равноправного доступа и совместного использования выгод. Многие страны глобального Севера и корпорации утверждают, что такая многосторонняя система ограничит доступ к базам данных о генетических последовательностях, помешает развитию научных знаний и уменьшит технологические и коммерческие выгоды⁶³.

69. Продолжая переговоры, страны должны помнить, что, чем больше система защищает методы свободного обмена семенами и знаниями, обеспечивает участие фермеров во всех аспектах селекции и укрепляет культурные связи с землей⁶⁴, тем больше сохраняется биоразнообразие и полностью реализуются права на жизнь и питание. Поэтому Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства с его формулировкой прав фермеров, доработанный с учетом положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах, закладывает основу для правозащитной системы управления цифровой информацией о последовательностях.

70. Напротив, чем больше система доступа и распределения выгод опирается на права собственности и договорные сделки, тем больше вероятность того, что она подорвет фермерские системы семеноводства и нарушит права человека. Поэтому такие процессы, как Нагойский протокол, основанный на частных контрактах или

⁶¹ См., например, <https://www.cbd.int/doc/c/e95a/4ddd/4baea2ec772be28edcd10358/dsi-ahteg-2018-01-03-en.pdf>.

⁶² Tsioumani, *Fair and Equitable Benefit-Sharing in Agriculture*, p. 24.

⁶³ Rachel Wynberg and others, "Farmers' rights and digital sequence information: crisis or opportunity to reclaim stewardship over agrobiodiversity?", *Frontiers in Plant Science*, vol. 12 (2012).

⁶⁴ Ibid.

системах, которые получают права интеллектуальной собственности из открытых баз данных ДНК, вызывают серьезные опасения в отношении прав человека.

71. Фермерские системы семеноводства уже используют другие системы доступа к агробиоразнообразию и обмена им через так называемые общинные семенные фонды или семенные дома и совместную селекцию. Возможно, точнее было бы назвать их библиотеками семян: это места и практики коллективного сохранения семян и управления ими наряду с обменом опытом и знаниями, посредством интерактивного процесса сбора семян и обмена ими с фермерами и садоводами. Это может быть физическое место либо сеть людей — формальная или неформальная.

72. В этих системах социальная организация и культурные предпочтения играют важную роль в принятии решений о том, что хранить, что воспроизводить и что выращивать на местном уровне. Фактически, библиотеки семян и соответствующие правила сохранения и обмена семенами являются механизмами, которые реализуют права фермеров на практике.

73. Что позволяет библиотекам семян оставаться динамичными и чутко реагировать на местные потребности, так это постоянный обмен между фермерами, собирающими семена со своих полей и делящимися ими через общинную систему, наряду с методами, определяющими, какие семена следует сохранять для использования. Характер поддержки и правила работы библиотек семян сильно различаются по всему миру, но все они имеют нечто общее: они управляются фермерами для фермеров⁶⁵.

III. Пестициды как проблема прав человека

74. Фермерские системы семеноводства лежат в основе агроэкологии, регенеративных подходов и исконных способов питания. Эти типы продовольственной системы являются трудоемкими, опираются на биологический контроль, целенаправленное изменение среды обитания, изменение культурных практик, традиционные знания и использование устойчивых сортов для снижения ущерба, наносимого вредителями. Товарные системы семеноводства обычно опираются на пестициды. Поэтому неудивительно, что компании по производству товарных семян и пестицидов часто представляют собой одно и то же.

75. Широкое использование пестицидов⁶⁶ вызывает проблемы со здоровьем и смертельные случаи во многих частях мира, часто вследствие профессиональной или общинной подверженности, а также случайного или преднамеренного отравления. По данным ВОЗ, особо опасные пестициды признаны глобальной проблемой здравоохранения, поскольку они могут оказывать острое или хроническое токсическое воздействие и представляют серьезную опасность для детей⁶⁷. Особую озабоченность проявляют страны с низким уровнем дохода, где невозможно обеспечить безопасное использование таких пестицидов⁶⁸. Загрязнение окружающей среды также воздействует на человека через близко проживающее население или потребление пестицидных остатков в продуктах питания и, возможно, в питьевой воде⁶⁹.

76. Продолжающееся и растущее использование пестицидов серьезно подрывает способность представителей нынешнего и будущих поколений пользоваться своим правом на жизнь, правом на достаточное питание и правом на наивысший достижимый

⁶⁵ Seufert, Boselli and Mori, *Recovering the Cycle of Wisdom*, pp. 38–39.

⁶⁶ Гербициды, фунгициды, родентициды и другие химические вещества, используемые в пищевом и сельскохозяйственном производстве для уничтожения живых организмов (совместно именуемые здесь «пестициды»).

⁶⁷ См. <https://www.who.int/publications/i/item/WHO-CED-PHE-EPE-19.4.6>.

⁶⁸ ФАО и ВОЗ, *Детоксикация сельского хозяйства и здоровья от особо опасных пестицидов: призыв к действию* (2019).

⁶⁹ См. <https://www.who.int/publications/i/item/WHO-CED-PHE-EPE-19.4.6>; and Clémentine Dereumeaux and others, “Pesticide exposures for residents living close to agricultural lands: a review”, *Environment International*, vol. 134 (January 2020).

уровень здоровья. Нарушение таких прав человека часто сильнее всего затрагивает более уязвимые слои населения, такие как сельскохозяйственные рабочие и сельскохозяйственные общины, дети и беременные женщины, общины, живущие в бедности или крайней нищете, и коренные народы. Воздействие пестицидов во время беременности повышает вероятность выкидыша, преждевременных родов и врожденных аномалий. К сожалению, отсутствует достоверная мировая статистика о количестве людей, страдающих от воздействия пестицидов. Глобальные оценки вызывают тревогу: ежегодно происходит около 385 млн случаев острых непреднамеренных отравлений пестицидами, и пестициды связаны с ростом хронических заболеваний, таких как рак, нарушения развития и репродуктивные проблемы.

77. В 2017 году в тематическом докладе, подготовленном Специальным докладчиком по вопросу о праве на питание в сотрудничестве со Специальным докладчиком по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, был представлен подробный отчет о том, как пестициды влияют на осуществление прав человека⁷⁰.

78. В 2019 году Комитет по правам человека постановил, что Парагвай нарушил права на жизнь и достойную жизнь более 20 человек, подвергшихся воздействию токсичных пестицидов⁷¹. Комитет установил, что проведение интенсивного опрыскивания токсичными агрохимикатами создало разумно предвидимую угрозу для жизни пострадавших, поскольку проведение таких масштабных операций по фумигации привело к заражению рек, в которых они ловили рыбу, колодцев, из которых они пили воду, и фруктовых деревьев, культур и домашних животных, которые служили им источником продовольствия.

79. Специальный докладчик вновь заявляет, что пестициды приводят к пагубным последствиям и препятствуют осуществлению целого ряда прав человека, включая право на питание⁷². Селекция сельскохозяйственных культур в промышленном сельском хозяйстве сосредоточена на выведении высокоурожайных, однородных и стабильных сортов, которые хорошо реагируют на химические средства, но генетически более восприимчивы к вредителям и болезням⁷³. Концентрация власти в руках корпораций снижает интерес к выведению надежных сортов, по своей природе более устойчивых к вредителям и болезням. Корпоративная власть также отвлекает внимание и финансирование от агроэкологии, регенеративных подходов и исконных способов питания без использования пестицидов с акцентом на ведение сельского хозяйства, разнообразного в генетическом и культурном отношении в различных масштабах.

80. Усилия пестицидной промышленности по оказанию влияния на политиков и регулирующие органы препятствуют проведению реформ и парализуют глобальные ограничения на использование пестицидов во всем мире⁷⁴. Эффективность химических пестицидов со временем также значительно снижается по мере снижения устойчивости пестицидов. Фермеры, использующие генетически модифицированные семена, вынуждены покупать сопутствующие пестициды, что выгодно пестицидной промышленности, без учета финансового бремени для фермеров и ущерба для окружающей среды⁷⁵.

81. На протяжении десятилетий обладатели нынешнего мандата и другие независимые эксперты Совета по правам человека получают многочисленные материалы о негативных последствиях воздействия особо опасных пестицидов на права человека на жизнь, здоровье, питание и воду. Эти эксперты также были свидетелями того, как несколько крупных предприятий, представляющих

⁷⁰ [A/HRC/34/48](#).

⁷¹ См. *Cáceres et al. v. Paraguay* (CCPR/C/126/D/2751/2016).

⁷² См. [A/HRC/34/48](#).

⁷³ Tsioumani, *Fair and Equitable Benefit-Sharing in Agriculture*, p. 7.

⁷⁴ [A/HRC/34/48](#), п. 86.

⁷⁵ Там же, п. 97.

агропромышленный комплекс, систематически пытались преуменьшить масштабы ущерба, наносимого здоровью этими химикатами, ограничивая доступ пострадавших к надлежащей медицинской помощи и эффективным средствам правовой защиты, отказывая в предоставлении информации и приводя надуманные аргументы. Например, в июле 2021 года Агентство по защите персональных данных Франции оштрафовало компанию «Монсанта» за незаконное составление досье на общественных деятелей, журналистов и активистов с целью лоббирования поддержки спорных пестицидов⁷⁶.

82. Многие из этих случаев касаются сельскохозяйственных рабочих, которые подвергаются воздействию пестицидов в результате распыления, сноса, прямого контакта с обработанными культурами или почвой, случайных разливов и недостатка средств индивидуальной защиты. Рабочие, применяющие пестициды, подвергаются воздействию более высоких уровней даже при соблюдении предписанных мер предосторожности. Семьи сельскохозяйственных рабочих также подвергаются повышенному риску, поскольку остатки пестицидов попадают в их дома через контакт с кожей, одеждой и обувью.

83. Хотя производители и правительства часто утверждают, что риски воздействия пестицидов низки при надлежащем использовании средств индивидуальной защиты, соблюдение правил использования таких средств в целом низкое. Средства индивидуальной защиты могут не подходить для таких условий работы, как сильная жара и высокая влажность, крутой рельеф и густая растительность. Другими причинами несоблюдения могут быть необходимость работать быстро, отсутствие обучения по вопросам последствий воздействия на здоровье или обучение на неродном языке, а также чрезмерная текучесть кадров⁷⁷.

84. Дети, работающие в сельском хозяйстве, подвергаются особенно высокому риску воздействия, поскольку их органы все еще развиваются, и они получают большую дозу на единицу массы тела из-за меньшего роста. По оценкам Международной организации труда, около 60 % работающих детей во всем мире заняты в сельском хозяйстве, и дети составляют значительную часть сельскохозяйственной рабочей силы в развивающихся странах⁷⁸.

85. Семена, обработанные системными пестицидами, регулярно используются при выращивании сои, кукурузы и арахиса. Сторонники системных инсектицидов и генетически модифицированных культур утверждают, что отказ от жидкого распыления значительно снижает опасность воздействия на работников ферм и другие нецелевые организмы. Однако необходимо провести дополнительные исследования долгосрочного воздействия системных пестицидов и генетически измененных культур на здоровье человека, полезных насекомых, почвенные экосистемы и водную жизнь. Глифосат, ключевое химическое вещество в ряде гербицидов, является ярким примером дебатов вокруг генетически измененных культур. Хотя корпорации представляют глифосат как менее токсичный, ведутся серьезные дебаты о его воздействии на окружающую среду. В 2015 году Международное агентство по изучению рака определило глифосат как вероятный канцероген для человека⁷⁹.

86. Применение пестицидов иногда служит средством захвата земель и снижения их плодородия. Пестициды могут применяться только для того, чтобы заставить крестьян и их семьи, включая членов коренных общин, покинуть свои традиционные земли в страхе за свое здоровье и здоровье своих детей, которые подвергаются обширному воздушному распылению.

87. Независимые мандатарии Организации Объединенных Наций также рассматривают вопросы, касающиеся законодательства и политики, которые создают

⁷⁶ См. <https://www.cnil.fr/fr/fichier-de-lobbying-sanction-de-400-000-euros-lencontre-de-la-societe-monsanto> (на французском языке).

⁷⁷ A/HRC/34/48, пп. 76–77.

⁷⁸ См. <https://www.ilo.org/ipecc/areas/Agriculture/lang--en/index.htm>.

⁷⁹ См. <https://www.iarc.who.int/featured-news/media-centre-iarc-news-glyphosate/>; и A/HRC/34/48, пп. 37–38.

двойные стандарты между странами в отношении защиты от пестицидов. Многие страны с низким и средним уровнем дохода продолжают использовать опасные пестициды, запрещенные странами с высоким уровнем дохода, которые в некоторых случаях продолжают производить и экспортировать опасные пестициды для производства сельскохозяйственной продукции, которая затем импортируется обратно⁸⁰.

88. Серьезные опасения вызывают также сообщения о случаях отравления паракватом как частом способе самоубийства в сельскохозяйственных условиях. Паракват также является причиной сотен смертей от случайного проглатывания, особенно в развивающихся странах, где агрохимикаты часто хранятся в домах. По данным ВОЗ, самоотравление пестицидами вызывает до одного из пяти самоубийств в мире и «является одним из наиболее легко предотвратимых способов самоубийства в некоторых регионах мира»⁸¹.

89. Однако сегодня существуют и могут продолжать разрабатываться более безопасные методы для снижения негативных последствий такого чрезмерного и, в некоторых случаях, ненужного применения пестицидов. Постепенный отказ от использования пестицидов, начиная с особо опасных, в соответствии с нормами ВОЗ и ФАО считается реалистичной целью большим числом экспертов во всем мире. Органическое земледелие становится все более популярным во многих регионах, демонстрируя возможность ведения сельского хозяйства с меньшим количеством химикатов или вообще без них. Согласно некоторым исследованиям, агроэкология способна производить достаточное количество продовольствия и питательных веществ для населения планеты⁸².

90. Как отметил предыдущий мандатарий, утверждение агрохимической промышленности о том, что пестициды необходимы для достижения продовольственной безопасности, является не только неточным, но и опасно вводит в заблуждение⁸³. Показатели голода и недоедания продолжают расти в условиях роста мирового производства. Как ни странно, многие из тех, кто испытывает нехватку продовольствия, на самом деле являются мелкими фермерами/крестьянами и сельскохозяйственными рабочими, особенно в странах с низким уровнем дохода. Проблема заключается в несправедливых системах производства и распределения, которые не позволяют нуждающимся получить доступ к продовольствию.

91. В 2006 году Совет ФАО предложил «включить в деятельность ФАО снижение рисков, в том числе постепенный запрет особо опасных пестицидов»⁸⁴. Однако прогресс в отношении особо опасных пестицидов был неравномерным, и глобальная цель минимизации негативного воздействия химических веществ и отходов к 2020 году не была достигнута⁸⁵. По данным Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, существующие и прогнозируемые модели глобального использования пестицидов и удобрений не являются устойчивыми. Она пришла к выводу, что в отношении пестицидов и удобрений вышеупомянутая глобальная цель не была достигнута. Несмотря на прогресс, достигнутый в укреплении регулирования пестицидов и удобрений, в том числе благодаря международным соглашениям, эти соглашения оказались недостаточными для комплексного решения всех проблем, связанных с негативным воздействием на окружающую среду и здоровье. Хотя заинтересованные стороны в цепочке создания стоимости и агропродовольственной системе вносят свой вклад в минимизацию негативного воздействия пестицидов и

⁸⁰ См. <https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=26476>; и

<https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=26474>.

⁸¹ WHO and FAO, *Preventing Suicide: A Resource for Pesticide Registrars and Regulators* (2019).

⁸² Global Alliance for the Future of Food, *The Politics of Knowledge: Understanding the Evidence for Agroecology, Regenerative Approaches, and Indigenous Foodways* (2021).

⁸³ A/HRC/34/48, п. 91.

⁸⁴ Report of the FAO Council on its hundred and thirty-first session (Rome, 20–25 November 2006), para. 86.

⁸⁵ United Nations Environment Programme. *An Assessment Report on Issues of Concern: Chemicals and Waste Issues Posing Risks to Human Health and the Environment* (2020).

удобрений, необходимо дополнительно наращивать свои обязательства с помощью целевых показателей и дорожных карт⁸⁶.

92. С учетом всего этого Специальный докладчик встревожен недавним соглашением о стратегическом партнерстве, подписанном между «КропЛайф интернэшнл» и ФАО⁸⁷. «КропЛайф интернэшнл» является международной торговой ассоциацией агрохимических компаний, в которую входят крупнейшие в мире предприятия, занимающиеся сельскохозяйственными биотехнологиями и производством сельскохозяйственных пестицидов. Соглашение, подписанное в октябре 2020 года, якобы направлено на укрепление отношений между организациями для создания устойчивых продовольственных систем и содействия достижению Целей в области устойчивого развития⁸⁸. Хотя важно, чтобы правительства, международные организации, фермеры, коммерческие предприятия и организации гражданского общества сотрудничали и проводили консультации для поиска решений проблем, связанных с особо опасными пестицидами, Специальный докладчик обеспокоен тем, что институционализированные соглашения между такими организациями, как «КропЛайф интернэшнл», представляющими и лоббирующими интересы производителей пестицидов, и учреждениями Организации Объединенных Наций могут вызвать вопросы конфликта интересов и привести к чрезмерному влиянию корпораций на формирование международной политики. Специальный докладчик планирует продолжить работу по этому вопросу.

IV. Выводы и рекомендации

93. **Процветающие и устойчивые системы семеноводства являются ключом к полной реализации прав на жизнь и на питание. Концентрация власти в руках корпораций в продовольственных системах сделала сообщества уязвимыми к вреду, причиняемому ухудшением состояния окружающей среды и пестицидами. В несоизмеримой степени от этого страдают сообщества глобального Юга, особенно мелкие фермеры/крестьяне, коренные народы, женщины, дети и сельскохозяйственные рабочие.**

94. Для государств-членов проблема заключается в том, что существующий международный и национальный правовой ландшафт создает потенциально спорные обязательства и риск нарушения прав человека. Создание надежной фермерской системы семеноводства становится неотложной задачей, если государство намерено включить или уже включило права интеллектуальной собственности в свою национальную систему семеноводства.

95. Для того чтобы государства-члены могли выполнить задачу 2.2 Целей в области устойчивого развития, Специальный докладчик сформулировал основу для согласования и продвижения прав фермеров, коренных народов и рабочих и обеспечения разнообразия и безопасности мировых систем семеноводства, а также реализации прав на жизнь и питание.

96. Совет по правам человека должен:

а) подтвердить, что права фермеров, коренных народов и рабочих являются правами человека;

б) признать мелких фермеров/крестьян и коренные народы в качестве хранителей систем семеноводства для всего человечества в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и

⁸⁶ United Nations Environment Programme, “*Environmental and Health Impacts of Pesticides and Fertilizers and Ways of Minimizing Them*”, summary for policymakers (2021).

⁸⁷ См. <https://www.fao.org/news/story/en/item/1311286/icode/>.

⁸⁸ См. <https://croplife.org/wp-content/uploads/2020/10/CLI-FAO-Partnership-Announcement.pdf>.

Декларацией Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах;

с) принять во внимание тот факт, что права интеллектуальной собственности и товарные системы семеноводства часто реализуются таким образом, что это ставит под угрозу права человека.

97. Государства-члены должны:

а) признавать, поддерживать и вознаграждать мелких фермеров/крестьян и коренные народы в качестве хранителей систем семеноводства для всего человечества;

б) инвестировать в исследования и разработки для поддержания и создания устойчивых фермерских систем семеноводства;

с) избегать любого финансирования, обучения и создания технического или иного потенциала, ориентированного исключительно на товарные системы семеноводства;

д) разрабатывать и интерпретировать свои законы и политику в области охраны сортов семян и растений, исходя из того, что реализация прав фермеров в полном объеме является предпосылкой для любого типа справедливой экономической системы.

98. В этой связи государства-члены должны обеспечить, чтобы их национальные законы:

а) признавали права фермеров как права человека;

б) установили права фермеров в качестве основополагающего аспекта своей национальной системы семеноводства;

с) в тех случаях, когда национальные системы состоят из фермерских и товарных систем семеноводства, предусматривали регулярные оценки воздействия на права человека;

д) отдавали приоритет реализации прав фермеров в полном объеме.

99. Государства-члены должны основывать свои национальные системы семеноводства на Международном договоре о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и праве в области прав человека, сформулированных в таких документах, как Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Декларация Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах. С этой целью они должны как минимум:

а) защищать традиционные знания фермеров и коренных народов от эксплуатации в результате применения прав интеллектуальной собственности. Это включает в себя реализацию мер, гарантирующих, что знания любого сообщества не могут передаваться или использоваться каким-либо образом без свободного, предварительного и информированного согласия этого сообщества;

б) осуществлять право фермеров и коренных народов на свободное сохранение, использование, обмен и продажу семян, сохраненных в хозяйстве, как неделимое и основополагающее право;

с) осуществлять право фермеров и коренных народов на равноправное участие во всех системах распределения выгод. Все механизмы распределения выгод должны быть основаны на принципах охраны традиционных знаний и перераспределения выгод обратно в руки фермеров и коренных народов. В этой связи государства должны поддерживать местные общинные библиотеки семян как основное средство развития и осуществления прав фермеров. Государствам также рекомендуется лучше поддерживать многостороннюю систему в рамках

Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

d) уважать и поддерживать право фермеров и коренных народов на участие в принятии решений в отношении всех законов, политики и практики, касающихся таких вопросов, как выпуск семян, регистрация семян, законы о коммерциализации семян, законы о доступе и распределении выгод, законы об охране сортов растений и торговые законы на национальном уровне. Это включает в себя предоставление фермерам возможности совместно разрабатывать механизмы, предназначенные для уважения, защиты и реализации прав фермеров.

100. Для обеспечения стабильной многосторонней системы, основанной на правах человека, сотрудничестве и солидарности, государства-члены должны рассмотреть вопрос о том, чтобы:

a) другие государства-члены никоим образом не принуждались к присоединению к Международной конвенции по охране новых сортов растений. Участие в Конвенции более не должно требоваться в рамках двусторонних или региональных соглашений. Государствам-членам настоятельно рекомендуется исключить такие требования из действующих соглашений;

b) права человека находились в центре всех переговоров о глобальном управлении информацией о цифровой последовательности и права фермеров служили основой для разработки любых механизмов доступа и распределения выгод;

c) были ратифицированы и выполнялись все соответствующие конвенции Международной организации труда по гигиене и безопасности труда и выполнялись рекомендации и кодексы практики, касающиеся защиты трудящихся от воздействия опасных веществ на рабочем месте;

d) имело место сотрудничество в целях перехода к агроэкологии и постепенному отказу от пестицидов начиная с постепенного отказа и запрета особо опасных пестицидов.

101. Совету ФАО настоятельно рекомендуется пересмотреть соглашение с «КропЛайф интернэшнл» с учетом озабоченностей в отношении прав человека и рассмотреть возможность поручения Генеральному директору ФАО аннулировать это соглашение.

102. Управляющему органу Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства:

a) предлагается рассматривать настоящий доклад в качестве руководства при интерпретации перечня национальных мер, передовой практики и уроков, извлеченных из реализации прав фермеров, а также при доработке вариантов;

b) рекомендуется обеспечить выполнение секретариатом своих обязанностей по мобилизации ресурсов и оказанию технической помощи договаривающимся сторонам и соответствующим заинтересованным сторонам в целях наращивания потенциала для более эффективной реализации прав фермеров.

103. Совету Международной конвенции по охране новых сортов растений предлагается разработать механизмы для обеспечения того, чтобы осуществление Конвенции на национальном уровне не ограничивало и не нарушало права человека.